**C**hild-**S**urvivors-**D**eutschland e.V.

- Dzieci ocalałe z Holocaustu-

info@child-survivors-deutschland.de <http://www.child-survivors-deutschland.de/>

1 przewodniczący Andrew Hilkowitz, Kantstr. 52, 75175 Pforzheim, Tel.: +49 7231 64842

Odpowiedzialny ds. finansów CSD: Dr. rer. nat. Philipp Sonntag, Lepsiusstr. 45, 12163 BERLIN

**Notatka dotycząca uzupełnienia do ustawy ZRBG**

„Ustawa o wypłacaniu emerytur z tytułu zatrudnienia w getcie [Gesetz zur Zahlbarmachung von Renten aus Beschäftigungen in einem Ghetto - ZRBG] z dnia 20 czerwca 2002 roku (Bundesgesetzblatt – BGBl. I [Federalny Dziennik Ustaw], s. 2074), zmieniona artykułem 1 ustawy z dnia 15 lipca 2014 roku (BGBl. I, s. 952)"

Kształt zmieniony przez art. 1 ustawy z 15 lipca 2014 roku, BGBl. I, s. 952

**Nasza rekomendacja:**

**Umożliwienie wypłacenia emerytur gettowych poprzez wprowadzenie dalszego uzupełnienia przez władzę wykonawczą**

Powszechnie znany jest fakt, iż jedynie niektórym osobom dotkniętym nazistowskimi prześladowaniami dopiero po żmudnej procedurze wnioskowej przyznano emeryturę w wysokości 300 euro. Jednocześnie wiadomo też, że z reguły naziści zajmujący najwyższe stanowiska, a więc ci, którzy wyrządzili też najwięcej szkód, jako urzędnicy państwowi automatycznie otrzymali emeryturę w wysokości powyżej 3000 euro.

Od roku 2002 ustawa ZRBG winna była umożliwić wypłacenie byłym pracownikom przymusowym zatrudnionym w gettach przynajmniej skromną emeryturę w wysokości około 30 euro miesięcznie (zależnie od długości wykonywanej w getcie pracy). Zostało to jednak po części uniemożliwione przez egzekutywę, przykładowo z powodu brakujących dokumentów (podczas gdy właśnie w tych najtrudniejszych przypadkach jest rzeczą zrozumiałą, że nie zachowały się dokumenty ofiar nazistowskiej przemocy, a podawanie nieprawdy na tym polu jest rzadkością), lub dlatego, że praca dzieci była zakazana. Argument ten doprowadził do sytuacji, w której to właśnie ofiary, które jako dzieci doświadczyły męczarni, odesłane zostały z kwitkiem. Sytuacja ta dotyka szczególnie poszkodowanych nazistowskimi prześladowaniami z Europy Środkowej, którym z trudem przychodzi wypełnianie wszelkich wniosków ożywiających pamięć o najdotkliwszym cierpieniu, przez które musieli przejść.

Przez wzgląd na ten fakt władza wykonawcza w sprawie zarówno już złożonych, jak i nowych wniosków winna przyjąć, że okres minimalnego stażu ubezpieczeniowego (wynoszący minimum 5 lat zatrudnienia) powinien zostać popocniczo zaliczony wobec każdej z ofiar. Jest to konieczne, gdyż praca w getcie w żadnym wypadku nie trwała dłużej, niż 4 lata, a więc do spełnienia okresu oczekiwania potrzeba dodatkowo okresów składkowych lub zastępczych. Jednakże w czasach poprzedzających okres pracy w getcie oraz po tym okresie ofiary często nie miały żadnej możliwości zatrudnienia, lub często nie była to praca udokumentowana. Sytuacja ta uwarunkowana była chaosem spowodowanym przez nazistów, a odpowiedzialność za nią spoczywa na Republice Federalnej Niemiec. Poświadczenie pracy w warunkach chaosu, niezawinionego przez będące dziś w bardzo podeszłym wieku ofiary, jest niewykonalne, a i weryfikacja takich dowodów byłyby dla urzędów bardzo skomplikowana.

Szczególnie w Europie Wschodniej byłoby bardzo wskazane wsteczne wypłacenie emerytury jako namiastki „zadośćuczynienia”. Dla przytłoczonych ofiar prześladowań, pochodzących z terytoriów, gdzie „zadośćuczynienie” nie osiągnęło pewnie nawet jednego procenta szkód wyrządzonych przez nazistów, rząd federalny winien w myśl Artykułu 1, ustęp1 ustawy zasadniczej działać szybko i zdecydowanie.

Berlin, 10. 10. 2016 Dr. rer. nat. Philipp Sonntag

Odpowiedzialny ds. finansów w zarządzie Child Survivors Deutschland e. V.